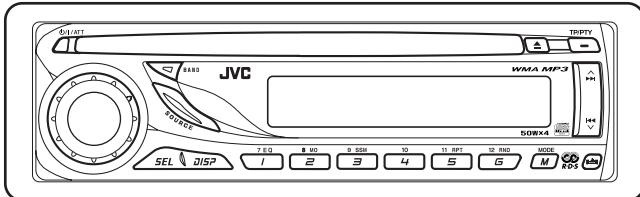
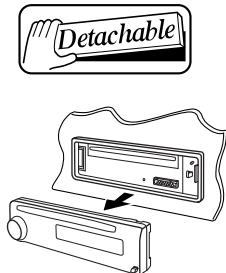


**CD RECEIVER**  
**RADIOODTWARZACZ CD**  
**CD PŘEHŘÁVÁČ**  
**CD-JÁTSZÓ VEVŐKÉSZÜLÉK**

## KD-G322/KD-G321/KD-G3



**WMA MP3**



Informacje na temat anulowania trybu demonstracyjnego znajdują się na stronie 5.

Zrušení ukázkové sekvence displeje najdete na str. 5.

A kijelző bemutatóprogramjának törléséhez lásd a 5. oldalt.

Informacje o montażu urządzenia i podłączaniu przewodów zamieszczono w odrębnej instrukcji.  
Instalace a připojení jsou popsány v samostatné příručce.  
A beszerelést és a csatlakoztatásokat lásd a külön kézikönyvben.

## INSTRUCTIONS

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**  
**PŘÍRUČKA K OBSLUZE**  
**HASZNÁLATI UTASÍTÁSA**

GET0344-007B  
[EY]



Děkujeme vám za zakoupení výrobku JVC.

Než začnete přístroj používat, přečtěte si pozorně celý návod, abyste si zajistili úplné porozumění a dostali co nejlepší možný výkon z tohoto přístroje.

## DŮLEŽITÉ PRO LASEROVÉ VÝROBKY

1. LASEROVÝ PRODUKT TRÍDY 1
2. **UPOZORNĚNÍ:** Neovníte vrchní kryt. Přístroj neobsahuje žádné součástky, které by mohly opravit sám uživatel, veškeré opravy přenechte kvalifikovaným odborníkům.
3. **UPOZORNĚNÍ:** Je zde viditelné a neviditelné laserové záření v případě otevření a selhání nebo zničení západky. Vyhnujte se přímému vystavení paprsku.
4. OZNAČENÍ ŠTÍTKY: ŠTÍTEK VAROVÁNÍ UMÍSTĚNÝ NA VNĚJŠÍ STRANĚ PŘÍSTROJE.

**CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and laserstrahlung när maskinen är öppen och spärren är öppnas och strålen är nöt att att interlock failed or defeated. **ADVARSEL : Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åpen og spærren er åpen og interlock fejler eller interlock fejler. **WARNING : Synlig och usynlig laserstrålning när öppnas och spärren är nöt att att interlock failed or defeated. **VARO : Avataessa ja suojailekutsus on avattu ja turvalaitos ei toimi tai ei ole toiminut. **AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. **UNDGÅ DIREKTE EKSPOSERING TIL STRÅLING. **STRÄLA. **AVOID LASER STRAHLUNG. **UNDGÅ DIREKTE EKSPOSERING TIL STRÅLING. **BETRÄKTA STRÅLEN. **EJ LASERSTRÅLEYILLE. **VÄLÄ SÄÄTÄ STRÅLEN. **KOHDUSTUMISTA SUORAA ITSEESI. **STRÄLA.****************************

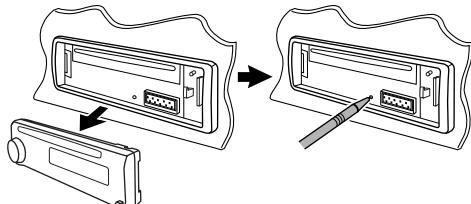
### Varování:

Pokud potřebujete ovládat přehrávač během jízdy, dívejte se pozorně na cestu, jinak byste mohli způsobit dopravní nehodu.

### Varování k nastavení hlasitosti:

V porovnání s jinými zdroji produkují disky velmi málo šumu. Snížení hlasitosti před spuštěním disku zabrání poškození reproduktorů náhlým zvýšením výkonu.

### Jak resetovat váš přehrávač



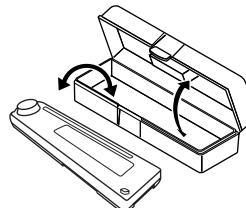
- Vaše nastavení v paměti budou rovněž vymazána.

### Jak nutěně vysunout disk

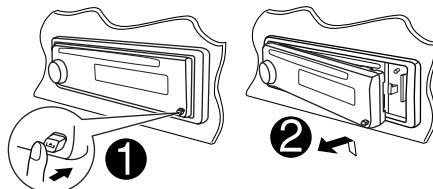


- Pokud to nefunguje, zkuste resetovat váš přehrávač.
- Neupustěte disk, když vyjede ven.

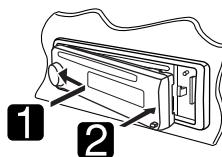
### Odpojení/připojení ovládacího panelu



#### Odpojení...



#### Připojení...



Z bezpečnostních důvodů je s tímto přehrávačem dodávána číslovaná identifikační karta, a stejně identifikační číslo je vyraženo na kostře přehrávače. Uschověte kartu na bezpečném místě. Může to pomoci policii identifikovat váš přehrávač, kdyby byl ukraden.

## Jak čist tuto příručku

- Základní způsoby použití tlačítek jsou vysvětleny na obrázcích v tabulce níže.
-  označuje, že se pro danou operaci zobrazí indikátor.
- Některé související rady a poznámky jsou uvedeny v kapitole „Více o tomto přehrávači“ (viz strany 15 – 17).

	Krátce stisknout.
	Stisknout opakováně.
	Stisknout kterékoli tlačítko.
	Stisknout a přidržet, dokud nezačne žádaná odpověď.
	Stisknout a přidržet obě tlačítka současně.

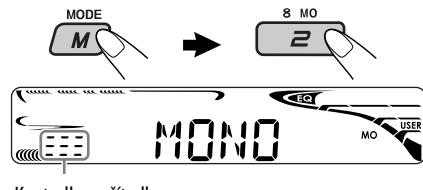
## OBSAH

<b>Ovládací panel — KD-G322/KD-G321/KD-G3....</b>	<b>4</b>
<b>Začínáme .....</b>	<b>5</b>
Základy ovládání .....	5
<b>Ovládání rádia .....</b>	<b>6</b>
<b>Ovládání FM RDS .....</b>	<b>7</b>
Vyhledávání oblíbeného programu FM RDS .....	7
<b>Ovládání disku .....</b>	<b>9</b>
Přehrávání disku v přijímači .....	9
<b>Nastavení zvuku .....</b>	<b>11</b>
<b>Základní nastavení — PSM .....</b>	<b>12</b>
<b>Údržba .....</b>	<b>14</b>
<b>Více o tomto přehrávači .....</b>	<b>15</b>
<b>Řešení problémů .....</b>	<b>17</b>
<b>Specifikace .....</b>	<b>19</b>

## Jak použít tlačítko M MODE

Jestliže stisknete M MODE, jednotka se přepne do režimu funkcí, a pak číselná tlačítka a tlačítka **▲ ▶▶◀◀ ▶** fungují jako různá funkční tlačítka.

Příklad: Tlačítko číslo 2 pracuje jako přepínač do režimu MO (mono).



Přehrávač je vybaven funkcí dálkového ovládání na volantu.

- Připojení viz Příručka pro instalaci a připojení (samostatný list).

### Pro bezpečnost...

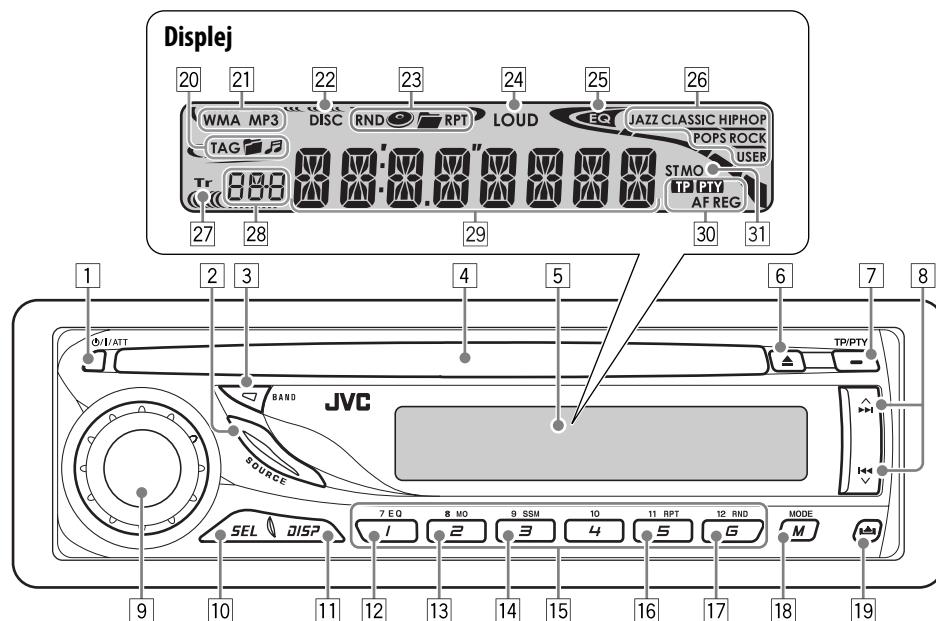
- Nezesilujte příliš hlasitost, aby nepřehlušila venkovní zvuky a neučinila jízdu nebezpečnou.
- Zastavte před prováděním všech komplikovanějších úkonů.

### Teplota ve voze...

Pokud jste parkovali váš vůz po dlouhou dobu v horkém nebo studeném počasí, než spustíte přehrávač, počkejte, dokud se teplota ve voze neustálí.

**Chcete-li po stisknutí M MODE znova začít používat tato tlačítka původním způsobem, počkejte 5 sekund bez stisknutí těchto tlačítek, režim funkcí se automaticky zruší, alternativně můžete znova stisknout M MODE.**

## Popis prvků



- 1 Tlačítko  $\odot$ /I/ATT (pohotovostní/režim/zapnuto)
- 2 Tlačítko SOURCE
- 3 Tlačítko BAND
- 4 Zaváděcí štěrbina pro vkládání CD
- 5 Displej
- 6  $\blacktriangle$  Tlačítko pro vysunutí CD
- 7 Tlačítko TP/PTY (přepínání programů)
- 8 Tlačítko  $\blacktriangle\blacktriangleright\blacktriangleright\blacktriangleleft\blacktriangleleft$
- 9 Ovládací kolečko
- 10 Tlačítko SEL (výběr)
- 11 Tlačítko DISP (displej)
- 12 Tlačítko EQ (ekvalizér)
- 13 Tlačítko MO (mono)
- 14 Tlačítko SSM (Sekvenční paměť silných stanic)
- 15 Číselná tlačítka
- 16 Tlačítko RPT (opakování)
- 17 Tlačítko RND (náhodné)
- 18 Tlačítko M MODE
- 19  $\blacktriangle$  Tlačítko pro uvolnění ovládacího panelu

## Displej

- 20 Indikátory informací na disku—TAG (ID3 Tag),  $\text{WMA}$  (složka),  $\text{MP3}$  (skladba/soubor)
- 21 Indikátory typu disku—WMA, MP3
- 22 Indikátor DISC
- 23 Indikátory režim přehrávání / položka—RND (náhodné),  $\text{DISC}$  (disk),  $\text{TAG}$  (složka), RPT (opakování)
- 24 Indikátor LOUD (hlasitosti)
- 25 Indikátor EQ (ekvalizér)
- 26 Indikátory režimů zvuku (C-EQ: uživatelský ekvalizér)—JAZZ, CLASSIC, HIP HOP, POPS, ROCK, USER
- 27 Indikátor Tr (skladba)
- 28 Displej zdroje / Indikátor úrovně hlasitosti / Kontrolka počítaadla
- 29 Hlavní displej
- 30 Indikátory RDS—TP, PTY, AF, REG
- 31 Indikátory příjmu tuneru—ST (stereo), MO (mono)

# Začínáme

## Základy ovládání

### 1 Zapnutí přehrávače.

Ø/I/ATT



### 2

### FM1/FM2/FM3/AM

### DISC\*

\* Nelze vybrat jako zdroj přehrávání „DISC“, když není v jednotce vložen žádný disk.

### 3 Pro tuner FM/AM

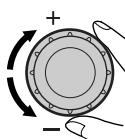
BAND

FM1 → FM2 → FM3

AM



### 4 Nastavení hlasitosti.



Objeví se úroveň hlasitosti.



Indikátor úrovně hlasitosti

### 5 Nastavte hlasitost podle svých potřeb. (Viz str. 11.)

#### Okamžité ztlumení hlasitosti (ATT)

Opětovný stisk obnoví zvuk.



#### Vypnutí



## Základní nastavení

• Viz také „Základní nastavení — PSM“ na str. 12 a 13.

### 1

### SEL

### Hold...

### 2

### FM

### DISC

### 1 Zrušení ukázkové sekvence displeje

Vyberte „DEMO“ a pak „DEMO OFF“.

### 2 Nastavení hodin

Vyberte „CLOCK H“ (hodina), a poté nastavte hodinu.

Vyberte „CLOCK M“ (minuta), a poté nastavte minutu.

Vyberte „24H/12H“, a poté zvolte „24H“ (hodin) nebo „12H“ (hodin).

### 3 Dokončení úkonu.

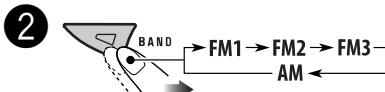


#### Kontrola aktuálního času během...

Zapnutého napájení	
Poslechu...	
Stanice FM (ne RDS) nebo AM: Frekvence ↔ Hodiny	
Stanice FM RDS: Název stanice (PS) → Kmitočet stanice → Typ programu (PTY) → Hodiny → (zpět na začátek)	

ČESKY

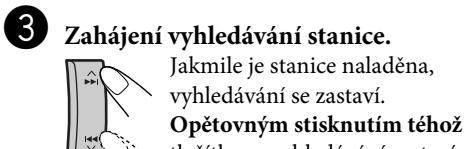
## Ovládání rádia



Rozsvítí se při příjmu vysílání FM stereo s dostatečnou silou signálu.

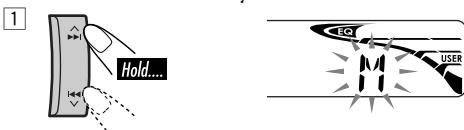


Zobrazí se vybrané vlnové pásmo.

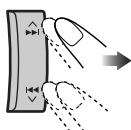


### Ruční naladění stanice

V kroku 3, uvedeném výše...



2 **Zvolte žádané frekvence.**



### Při zhoršeném příjmu signálu FM stereo



Rozsvítí se při aktivovaném režimu mono.

Příjem se zlepší, ale stereo efekt bude ztracen.

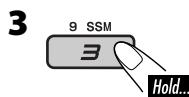
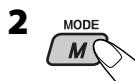
**Chcete-li obnovit stereo efekt,** opakujte stejný postup. Objeví se „MONO OFF“ a kontrolka MO zhasne.

### Uložení stanic do paměti

Pro každé vlnové pásmo lze předvolit šest stanic.

#### Automatické naladění stanic FM — SSM (Sekvenční paměť silných stanic)

1 **Zvolte vlnové pásmo FM (FM1 – FM3) do kterého chcete ukládat.**

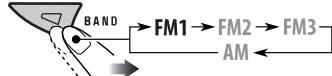


„SSM“ bliká. Zhasne, když je automatické ladění dokončeno.

Místní stanice FM s nejsilnějším signálem jsou vyhledány a automaticky uloženy do vlnového pásmá FM.

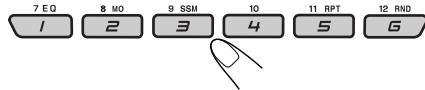
## Ruční uložení předvoleb

Příklad: Uložení stanice FM na frekvenci 92,5 MHz do předvolby číslo 4 v pásmu FM1.

- 1 
- 2 
- 3 

Číslo předvolby stále bliká.

## Poslouchání předvolených stanic

- 1 
- 2 **Zvolte předvolenou stanici (1 – 6).** 

## Ovládání FM RDS

### Co lze udělat s RDS

RDS (Radio Data System) umožňuje stanicím FM vysílat dodatečný signál společně s jejich obvyklými programovými signály.

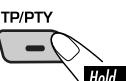
Příjemem dat RDS může tento přehrávač dělat následující:

- Vyhledávání programu podle typu (PTY) (viz následující)
- TA (hlášení o dopravní situaci) a pohotovostní příjem PTY (viz str. 8 a 13)
- Automatické sledování stejného programu —Sledování příjmu v síti (viz str. 9)
- Vyhledávání programu (viz strana 13)

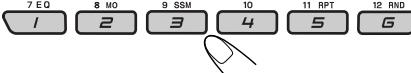
## Vyhledávání oblíbeného programu FM RDS

Naladit stanici, vysílající váš oblíbený program, je možné vyhledáním kódu PTY.

- Uložení oblíbených typů programů je popsáno na str. 8.

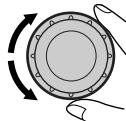
- 1 

Objeví se poslední zvolený kód PTY.

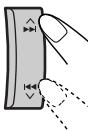
- 2 **Zvolte jeden z vašich oblíbených typů programu.** 

nebo

**Vyberte jeden z kódů PTY (viz str. 8).**



### 3 Začátek vyhledávání vašeho oblíbeného programu.



Pokud je v dosahu stanice, vysílající program se stejným kódem PTY, jako jste vybrali, je tato stanice naladěna.

### Uložení oblíbených typů programů

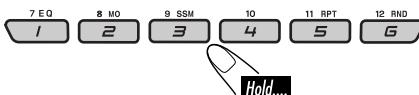
Je možné uložit šest oblíbených programových typů.

Přednastavené programové typy pod číselnými tlačítky (1 až 6):

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

#### 1 Vyberte kód PTY (viz str. 7).

#### 2 Zvolení čísla předvolby (1 – 6), do které se bude ukládat.



Příklad: Když je zvolen „ROCK M“

#### 3 Opakujte kroky 1 a 2 pro uložení jiných kódů PTY do dalších čísel předvoleb.

#### 4 Dokončení úkonu.



### Kódy PTY

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (hudba), ROCK M (hudba), EASY M (hudba), LIGHT M (hudba), CLASSICS, OTHER M (hudba), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (hudba), OLDIES, FOLK M (hudba), DOCUMENT

### Používání pohotovostního režimu

#### Pohotovostní příjem hlášení o dopravní situaci TA

Pohotovostní příjem TA umožňuje přehrávači přepnout se do hlášení o dopravní situaci (TA) z každého zdroje s výjimkou AM.

Hlasitost se změní na přednastavenou úroveň hlasitosti dopravních informací (TA), pokud je aktuální úroveň nižší než přednastavená úroveň (viz str. 13).

#### Zapnutí pohotovostního příjmu hlášení o dopravní situaci TA

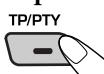


Indikátor TP (dopravní program) svítí nebo bliká.

- Když indikátor TP svítí, pohotovostní příjem TA je aktivní.
- Když indikátor TP bliká, pohotovostní příjem TA ještě není aktivován. (Toto se stane, když je naladěna stanice FM bez signálu RDS, potřebného pro příjem pohotovostního hlášení o dopravní situaci TA).

Pro aktivaci pohotovostního příjmu TA je nutné přeladit na jinou stanici, poskytující tyto signály. TP indikátor přestane blikat a zůstane rozsvícen.

#### Vypnutí pohotovostního příjmu hlášení o dopravní situaci TA



Indikátor TP zhasne.

#### Pohotovostní příjem kódů PTY

Pohotovostní příjem kódů PTY umožňuje přehrávači dočasně se přepnout na váš oblíbený program PTY z jakéhokoli zdroje s výjimkou AM.

**Aktivace a výběr oblíbeného kódu PTY pro pohotovostní příjem kódu PTY** viz strana 13. Indikátor PTY svítí nebo bliká.

- Když indikátor PTY svítí, pohotovostní příjem kódů PTY je aktivní.
- Když indikátor PTY bliká, pohotovostní příjem kódů PTY ještě není aktivován.

Pro aktivaci pohotovostního příjmu kódů PTY je nutné přeladit na jinou stanici, poskytující tyto signály. PTY indikátor přestane blikat a zůstane rozsvícen.

**Pro vypnutí pohotovostního příjmu kódů PTY** zvolte „OFF“ jako kód PTY (viz strana 13). Indikátor PTY zhasne.

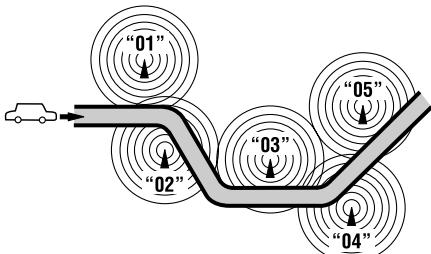
## Sledování stejného programu— Sledování příjmu v síti

Při jízdě v oblasti, kde není signál FM dostatečně silný, se tento přehrávač automaticky přeladí na jiné stanice FM RDS ve stejné síti, eventuálně vysílající tentýž program se silnějším signálem (viz obrázek níže).

Při expedici z výroby je sledování sítě aktivováno.

**Změna nastavení sledování sítě** viz „AF-REG“ na straně 12.

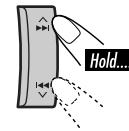
Program A, vysílaný na různých kmitočtech (01 – 05)



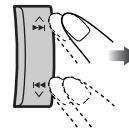
**Zastavení přehrávání a vysunutí disku**



**Zrychlené přehrávání dopředu a dozadu**



**Přechod na další nebo předchozí skladby**

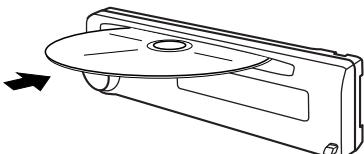


**Přechod do dalších nebo předchozích složek (pouze pro disky MP3 nebo WMA)**



## Ovládání disku

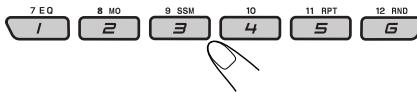
### Přehrávání disku v přijímači



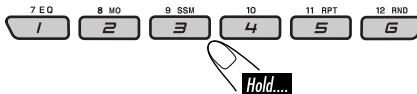
Všechny skladby se budou opakovaně přehrávat, dokud nezměníte zdroj nebo nevysunete disk.

**Přímý výběr jednotlivé skladby (CD) nebo složky (disky MP3 a WMA)**

Výběr čísla od 01 – 06:

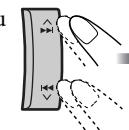


Výběr čísla od 07 – 12:



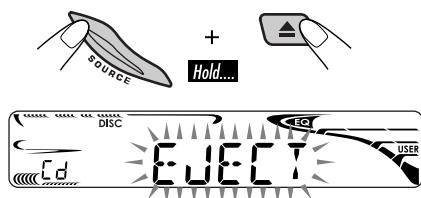
- Aby bylo možné použít přímý přístup ke složkám na discích MP3/WMA, je nutné, aby názvy složek obsahovaly na začátku dvoumístné číslice—01, 02, 03 atd.

Chcete-li vybrat určitou stopu ve složce (pro disk MP3 nebo WMA):



## ■ Zákaz vysunutí disku

Vložený disk lze uzamknout.

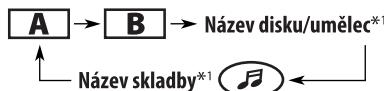


Zrušení zákazu se dosáhne opakováním stejného postupu.

## Změna informací na displeji

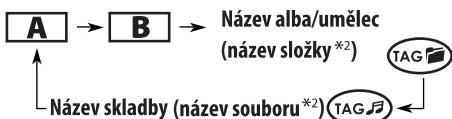


## ■ Přehrávání audio CD a CD Text



## ■ Při přehrávání disku MP3 nebo WMA

- Když je „TAG DISP“ nastaven na „TAG ON“ (viz strana 13)



- Když je „TAG DISP“ nastaven na „TAG OFF“



**A** : Uplnulý čas přehrávání s číslem aktuální stopy

**B** : Hodiny s číslem aktuální stopy

\*1 Když je aktuální disk audio CD, objeví se „NO NAME“.

\*2 Když soubory MP3/WMA neobsahují tagy ID3, objeví se název složky a název souboru. V tomto případě se indikátor TAG nerozsvítí.

## Výběr režimu přehrávání

Současně lze použít pouze jeden z následujících režimů přehrávání.



## 2 Zvolte žádaný režim přehrávání.

### ■ Opakování přehrávání



#### Režim Opakování přehrávání

**TRK RPT** : Aktuální skladba. (RPT)

**FLDR RPT<sup>\*3</sup>** : Všechny skladby v aktuální složce. (RND) (RPT)

**RPT OFF** : Vypnuto.

### ■ Náhodné přehrávání



#### Režim Náhodné přehrávání

**FLDR RND<sup>\*3</sup>** : Všechny skladby v aktuální složce, poté skladby v další složce atd. (RND) (RND)

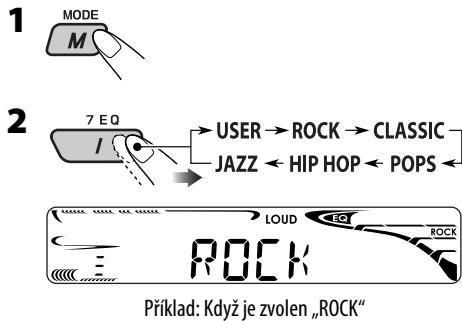
**DISC RND** : Všechny skladby na aktuálním disku. (RND) (RND)

**RND OFF** : Vypnuto.

\*3 Pouze při přehrávání disku MP3 nebo WMA.

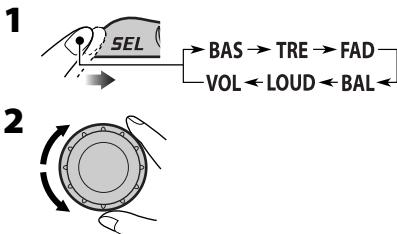
## Nastavení zvuku

Lze zvolit přednastavený režim zvuku, vhodný pro daný hudební žánr (C-EQ: uživatelský ekvalizér).



## Nastavení zvuku

Zvukové charakteristiky můžete nastavit podle vašich představ.



ČESKY

### Indikace, [Rozsah]

**BAS**<sup>\*4</sup> (basové tóny), [-06 až +06]  
Nastavení basů.

**TRE**<sup>\*4</sup> (vysoké tóny), [-06 až +06]  
Nastavení vysokých tónů.

**FAD**<sup>\*5</sup> (utlumení), [R06 až F06]  
Vyhájení předních a zadních reproduktorů.

**BAL** (vyvážení), [L06 až R06]  
Vyhájení levých a pravých reproduktorů.

**LOUD**<sup>\*4</sup> (hlasitost), [LOUD ON nebo LOUD OFF]  
Zvýšení nízkých a vysokých frekvencí pro dosažení dobré využití zvuku při nízké hlasitosti.

**VOL** (hlasitost), [00 až 30 nebo 50<sup>\*6</sup>]  
Nastavení hlasitosti.

<sup>\*4</sup> Při nastavení basů, vysokých tónů nebo hlasitosti, jsou nastavení uložena pro aktuálně zvolený zvukový režim (C-EQ) a to i režim „USER“.

<sup>\*5</sup> Pokud používáte systém s dvěma reproduktory, nastavte úroveň utlumení FAD na „00“.

<sup>\*6</sup> Nastavení nárustu závisí na výkonu reproduktorů. (Podrobnosti viz str. 13).

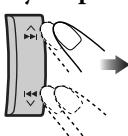
# Základní nastavení — PSM

ČESKY

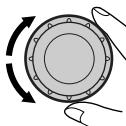
Položky PSM (prioritní režim nastavení), uvedené v tabulce, lze změnit následovně.



## 2 Výběr položky PSM.



## 3 Nastavte vybranou položku PSM.



## 4 Opakujte kroky 2 a 3 pro nastavení dalších položek PSM, pokud je to třeba.

## 5 Dokončení úkonu.



Indikace	Volitelná nastavení, [referenční stránka]	
<b>DEMO</b> Ukázka displeje	<b>DEMO ON</b> : [Úvodní nastavení]; Ukázková sekvence displeje bude automaticky aktivována, pokud nebude během 20 sekund proveden žádný úkon, [5]. <b>DEMO OFF</b> : Vypnutí.	
<b>CLOCK H</b> Nastavení hodin	0 – 23 (1 – 12), [5] [Úvodní nastavení: 0 (0:00)]	
<b>CLOCK M</b> Nastavení minut	00 – 59, [5] [Úvodní nastavení: 00 (0:00)]	
<b>24H/12H</b> Režim zobrazení času	12H $\rightleftharpoons$ 24H, [5] [Úvodní nastavení: 24H]	
<b>CLK ADJ</b> Nastavení hodin	<b>AUTO</b> : [Úvodní nastavení]; Zabudované hodiny se automaticky seřídí pomocí CT (časových dat) v signálu RDS. <b>OFF</b> : Vypnutí.	
<b>AF-REG</b> Alternativní frekvence/ regionalizace příjmu	Pokud přijímané signály aktuální stanice FM RDS zeslábnou... <b>AF</b> : [Úvodní nastavení]; Přepíná na jiné stanice (programy se mohou lišit od aktuálně přijímaného), [9]. <ul style="list-style-type: none"><li>• Rozsvítí se indikátor AF.</li></ul> <b>AF REG</b> : Přepíná na jinou stanici, vysílající stejný program. <ul style="list-style-type: none"><li>• Rozsvítí se indikátory AF a REG.</li></ul> <b>OFF</b> : Vypnutí.	

Indikace	Volitelná nastavení, [referenční stránka]	
<b>PTY-STBY</b> Pohotovostní příjem PTY	Aktivuje pohotovostní příjem PTY s jedním z kódů PTY, [8]. <b>OFF</b> [ <i>Úvodní nastavení</i> ] → Kódy PTY, [8] → (zpět na začátek)	
<b>TA VOL</b> Hlasitost hlášení o dopravní situaci	[ <i>Úvodní nastavení: VOL 15</i> ]; VOL 00 – VOL 30 nebo 50*1, [8]	
<b>P-SEARCH</b> Vyhledávání programu	<b>ON</b> : Pomocí dat AF se přehrávač přelaďuje na jiný kmitočet, vysílající stejný program jako původně přednastavená stanice RDS, pokud signál přednastavené stanice není dostatečný. <b>OFF</b> : [ <i>Úvodní nastavení</i> ]; Vypnuto.	
<b>DIMMER</b> Tlumení jasu	<b>ON</b> : Sníží jas displeje jednotky. <b>OFF</b> : [ <i>Úvodní nastavení</i> ]; Vypnuto.	
<b>TEL</b> Vypnutí zvuku během telefonování	<b>MUTING 1/MUTING 2:</b> Zvolte to, které vypne zvuk při použití mobilního telefonu. <b>OFF</b> : [ <i>Úvodní nastavení</i> ]; Vypnuto.	
<b>SCROLL*2</b> Rolování	<b>ONCE</b> : [ <i>Úvodní nastavení</i> ]; Jedenkrát roluje na displeji informace o disku. <b>AUTO</b> : Opakuje rolování (5 sekundový interval). <b>OFF</b> : Vypnuto. • Stisk tlačítka DISP po dobu delší než jedna sekunda, vyvolá rolování na displeji bez ohledu na nastavení.	
<b>TAG DISP</b> Zobrazení tagu	<b>TAG ON</b> : [ <i>Úvodní nastavení</i> ]; Při přehrávání skladeb MP3/WMA zobrazuje tagy ID3, [10]. <b>TAG OFF</b> : Vypnuto.	
<b>AMP GAIN</b> Nastavení zisku zesilovače	U tohoto přehrávače lze změnit úroveň maximální hlasitosti. <b>LOW PWR</b> : VOL 00 – VOL 30 (Zvolte, když je maximální výkon reproduktoru nižší než 50 W. Zabráníte tak jeho poškození). <b>HIGH PWR</b> : [ <i>Úvodní nastavení</i> ]; VOL 00 – VOL 50	
<b>IF BAND</b> Střední frekvenční pásmo	<b>AUTO</b> : [ <i>Úvodní nastavení</i> ]; Zvyšuje selektivitu tuneru a snižuje tak šum mezi sousedními stanicemi. (Může potlačit stereo efekt.) <b>WIDE</b> : Potlačuje rušivý šum sousedních stanic, nesnižuje však kvalitu zvuku a zachovává stereo efekt.	

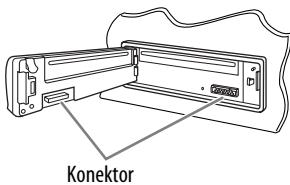
\*1 Závisí na nastavení úrovně zesílení.

\*2 Některé znaky nebo symboly se na displeji nezobrazí správně (nebo budou slepé).

# Údržba

## ■ Čištění konektorů

Časté vyjmání panelu opotřebovává konektory. Aby se omezila tato možnost, pravidelně otřete konektory kusem bavlněné látky, nebo hadříkem, napuštěným alkoholem.



## ■ Kondenzace vlhkosti

Vlhkost může kondenzovat na čočce uvnitř CD přehrávače v následujících případech:

- Po zapnutí topení ve voze.
- Když vzduch v kabině velmi zvlhne. Pokud dojde ke kondenzaci, CD přehrávač nemusí fungovat správně. V tomto případě vyjměte disk a ponechte přehrávač zapnutý po dobu několika hodin, dokud se vlhkost nevypaří.

## ■ Zacházení s disky

**Při vyjmání disku z krabičky** stiskněte středový držák v krabičce a zvedněte disk za jeho okraje.

- Vždy držte disk za jeho okraje. Nedotýkejte se datové plochy.

**Při uložení disku do krabičky** jemně vložte disk na středový držák (potištěnou stranou nahoru).

- Po použití disky vždy uložte do krabiček.



## ■ Udržování disků v čistotě

Špinavý disk se může přehrávat špatně.

Pokud se disk zašpiní, otřete jej suchým hadříkem směrem od středu ke krajům.

- Na čištění disků nepoužívejte žádná rozpouštědla (například čistič LP desek, spreje, ředitla, benzín, atd.).



## ■ Přehrávání nových disků

Nové disky mohou mít někdy drsné body poblíž vnitřní a vnější hrany. Při použití takového disku přehrávač disk vysune.

Drsná místa odstraníte třením hran tužkou nebo kuličkovým perem, atd.



### Nepoužívat následující disky:



# Více o tomto přehrávači

## Základy ovládání

### Zapnutí přehrávače

- Přehrávač můžete také zapnout stisknutím SOURCE. Jestliže je váš zdroj připraven k použití, spustí se také přehrávání.

### Vypnutí přístroje

- Při vypnutí přístroje během poslechu disku se po dalším zapnutí disk začne přehrávat od místa, kde byl předtím zastaven.

## Ovládání tuneru

### Uložení stanic do paměti

- Během vyhledávání SSM...
  - Všechny dříve uložené stanice jsou vymazány a ukládají se znovu.
  - Naladěné stanice jsou uloženy do pozic č. 1 (nejnižší frekvence) až č. 6 (nejvyšší frekvence).
  - Jakmile je SSM dokončeno, stanice, uložená do pozice č. 1 se automaticky spustí.
- Při ručním ukládání stanic se ve chvíli, kdy je nová stanice uložena pod číslo již existující stanice, dříve uložená stanice vymaže.

## Ovládání FM RDS

- Sledování sítě vyžaduje pro správnou funkci dva typy signálů RDS—PI (Identifikace programu) a AF (Alternativní frekvence). Bez správného příjmu těchto dat nebude sledování sítě fungovat.
- Pokud je hlášení o dopravní situaci přijato pohotovostním příjmem TA, pak se v případě, že je aktuální úroveň hlasitosti nižší než ta přednastavená, hlasitost automaticky změní na přednastavenou úroveň (TA VOL).

- Když je aktivován alternativní příjem (při vybraném režimu AF), je sledování sítě aktivováno automaticky. Na druhou stranu nemůže být sledování sítě vypnuto bez vypnutí alternativního příjmu. (Viz str. 12.)
- Další informace o RDS naleznete na webové stránce <http://www.rds.org.uk>.

## Ovládání disku

### Upozornění pro přehrávaní disků typu

#### DualDisc

- Strana disku „DualDisc“, která není DVD stranou, neodpovídá standardu „Compact Disc Digital Audio“. Nedoporučujeme přehrávání strany DVD, která není DVD stranou disku DualDisc, ve vašich JVC.

### Obecné

- Tento přehrávač je určen pro přehrávání CD/CD Text a CD-R (zapisovatelný disk)/CD-RW (přepisovatelný disk) ve formátech audio CD (CD-DA), MP3 a WMA.
- „Skladby“ MP3 a WMA (slova „soubor“ a „skladba“ jsou zde zaměnitelná), jsou nahrány ve „složkách“.
- Když je vložen disk, výběr „DISC“ jako zdroje spustí přehrávání.

## Vkládání disku

- Když je disk vložen vzhůru nohama, bude automaticky vysunut.
- Nevkládejte do zaváděcí štěrbiny disky o průměru 8 cm (single CD) a disky neobvyklých tvarů (srdce, květ, atd.).

## Přehrávání disku

- Během zrychleného přehrávání vpřed i vzad u disků MP3 a WMA je slyšet pouze nesouvislé zvuky.

## Přehrávání CD-R a CD-RW

- Používejte pouze „uzavřené“ disky CD-R a CD-RW.
- Tento přehrávač může přehrávat pouze soubory stejněho typu, jako je první, který je detekován, v případě, kdy disk obsahuje jak audio CD (CD-DA), tak i soubory MP3/WMA.
- Přehrávač může přehrávat disky, nahrané metodou multisession, nicméně neužavřené sekce budou během přehrávání přeskročeny.
- Některá CD-R a CD-RW nemusí být možné v této jednotce přehrát, a to díky jejich vlastnostem nebo v následujících případech:
  - Disky jsou špinavé nebo poškrábané.
  - Na čočce uvnitř přehrávače zkondenzovala vlhkost.
  - Snímací čočka v přehrávači je špinavá.
  - CD-R/CD-RW, na kterých jsou soubory zapsány metodou paketového záznamu.
  - Špatné nahrávací podmínky (chybějící data atd.) nebo stav médií (znečištění, poškrábání, deformace atd.).
- CD-RW mohou vyžadovat delší načítací dobu díky odrazivosti, která je u CD-RW nižší, než u běžných CD.
- Nepoužívejte následující disky CD-R a CD-RW:
  - Disky s nalepkami, etiketami, nebo ochrannou pečetí, přichycenou k povrchu.
  - Disky, jejichž etikety lze přímo potiskovat na inkoustové tiskárně.

Používání této disků při vysokých teplotách nebo vysoké vlhkosti může způsobit chybnou funkci nebo poškození jednotky.

## Přehrávání disků MP3/WMA

- Tento přehrávač může přehrávat soubory MP3/WMA s extenzí <.mp3> nebo <.wma> (bez ohledu na velikost písma—velké/malé).
- Přehrávač může zobrazit název alba, interpreta (zpěváka) a tag ID3 (verze 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 a 2,4) pro soubory MP3 a WMA.
- Přehrávač umí zpracovat pouze znaky o délce 1 byte. Žádné jiné znaky nemohou být správně zobrazeny.

- Přehrávač může přehrávat soubory MP3/WMA, splňující následující požadavky:
  - Datový tok: 8 kbps — 320 kbps
  - Vzorkovací frekvence:
    - 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (pro MPEG-1)
    - 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (pro MPEG-2)
  - Formát disku: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, dlouhá jména souborů Windows
- Maximální počet znaků v názvech souborů/složek je závislý na formátu disku, který je použit (zahrnuje 4 znaky pro extenzi <.mp3> nebo <.wma>).
  - ISO 9660 Level 1: až 12 znaků
  - ISO 9660 Level 2: až 31 znaků
  - Romeo: až 128 znaků
  - Joliet: až 64 znaků
  - Dlouhá jména souborů Windows: až 128 znaků
- Tato jednotka dokáže rozpoznat maximálně 512 souborů ve 200 složkách a v osmi úrovních.
- Přehrávač umí přehrávat soubory, nahrané ve VBR (variabilní datový tok). Soubory nahrané ve VBR mají rozdíl v zobrazení přehraného času a neukazují skutečný přehraný čas. Tento rozdíl se stane výrazným především po provedení vyhledávání.
- Tento přehrávač neumí přehrávat následující soubory:
  - Soubory MP3, kódované ve formátech MP3i a MP3 PRO.
  - Soubory MP3, kódované v nepřiděleném formátu.
  - Soubory MP3, kódované do formátu Layer 1/2.
  - Soubory WMA, kódované do formátů bezeztrátového, profesionálního a hlasového.
  - Soubory WMA, které nejsou založeny na technologii Windows Media® Audio.
  - Soubory WMA, chráněné pomocí DRM proti kopírování.
  - Soubory, které obsahují taková data, jako WAVE, ATRAC3, atd.
- Vyhledávací funkce funguje, ale rychlosť vyhledávání není konstantní.

## Změna zdroje

- Když měníte zdroj, přehrávání se rovněž zastaví (bez vysunutí disku).  
Při příštém výběru „DISC“ jako zdroje přehrávání, začíná disk hrát od místa, kde byl předtím zastaven.

## Základní nastavení—PSM

- Když změníte nastavení „AMP GAIN“ z „HIGH PWR“ na „LOW PWR“, přičemž je hlasitost nastavena výše než „VOL 30“, přehrávač automaticky změní úroveň hlasitosti na „VOL 30“.

## Vysunutí disku

- Pokud není vysunutý disk během 15 sekund odebrán, je automaticky zasunut zpět do přehrávače na ochranu před prachem. (Disk tentokrát nehraje).

## Řešení problémů

Co vypadá jako problém, není pokaždé vážné. Než zavoláte do servisu, zkонтrolujte si následující body.

	Symptomy	Náprava/Příčiny
Obecné	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Z reproduktorů není slyšet zvuk.</li> <li>• Přehrávač vůbec nefunguje.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nastavte optimální úroveň hlasitosti.</li> <li>• Zkontrolujte kably a konektory.</li> </ul>
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Automatické ladění SSM nefunguje.</li> <li>• Při poslouchání rádia je slyšet statický šum.</li> </ul>	<p>Nastavte stanice ručně.</p> <p>Připojte anténu pevně.</p>
Přehrávání disku	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disk nejde přehrát.</li> <li>• CD-R/CD-RW nelze přehrát.</li> <li>• Skladby na CD-R/CD-RW nelze přeskočit.</li> <li>• Disk se nedá přehrát, ani vysunout.</li> <li>• Zvuk z disku je občas přerušen.</li> <li>• Na displeji se zobrazuje „NO DISC“.</li> </ul>	<p>Vložte disk správně.</p> <p>Vložte uzavřený disk CD-R/CD-RW.</p> <p>Uzavřete CD-R/CD-RW pomocí prostředku, který jste použili pro nahrání.</p> <p>• Odemkněte disk (viz strana 10).</p> <p>• Vysuňte disk nuceně (viz strana 2).</p> <p>• Zastavte přehrávání při jízdě po nerovných cestách.</p> <p>• Vyměňte disk.</p> <p>• Zkontrolujte kably a konektory.</p> <p>Vložte disk do zaváděcí štěrbiny.</p>

*Pokračování...*

Symptomy	Náprava/Příčiny
<ul style="list-style-type: none"> <li>Disk nejde přehrát.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Použijte disk se stopami MP3/WMA nahranými ve formátu splňujícím normu ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo, nebo Joliet.</li> <li>Přidejte k názvu souboru příponu &lt;.mp3&gt; nebo &lt;.wma&gt;.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Je generován šum.</li> </ul>	Skočte na další skladbu nebo vyměňte disk. (Nepřidávejte extenzi <.mp3> nebo <.wma> ke skladbám, které nejsou v tomto formátu).
<ul style="list-style-type: none"> <li>Je vyžadován delší čas pro načtení (na displeji se objevuje nápis „CHECK“).</li> </ul>	Nepoužívejte příliš mnoho úrovní a složek.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Stopy se nepřehrávají pořadí, v jakém je chcete poslouchat.</li> </ul>	Pořadí přehrávání je dáno tím, kdy jsou soubory nahrány.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Uplynulý čas přehrávání není správný.</li> </ul>	To se během přehrávání občas stává. Je to způsobeno tím, jak jsou skladby nahrány na disk.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Na displeji se zobrazuje „NO FILES“.</li> </ul>	Vložte disk, který obsahuje skladby MP3/WMA.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Nezobrazují se správné znaky (například název alba).</li> </ul>	Tato jednotka může zobrazovat pouze abecední znaky (velká písmena), číslice a omezený počet symbolů.

- Microsoft a Windows Media jsou registrované ochranné známky společnosti Microsoft Corporation ve Spojených státech a/nebo dalších zemích.

# Specifikace

ČESKY

## ZESILOVÁČ

Maximální výkon:

Přední: 50 W na kanál

Zadní: 50 W na kanál

Průběžný výkon (RMS):

Přední: 19 W na kanál, impedance 4  $\Omega$ ,  
40 Hz až 20 000 Hz s harmonickým  
zkreslením menším než 0,8 %.

Zadní: 19 W na kanál, impedance 4  $\Omega$ ,  
40 Hz až 20 000 Hz s harmonickým  
zkreslením menším než 0,8 %.

Vstupní impedance:

4  $\Omega$  (přípustná hodnota je 4  $\Omega$  až 8  $\Omega$ )

Tónový rozsah ovládání:

Basové tóny:  $\pm 10$  dB na 100 Hz

Vysoké tóny:  $\pm 10$  dB na 10 kHz

Kmitočtový rozsah: 40 Hz až 20 000 Hz

Poměr Signál/Šum: 70 dB

Výstup/Impedance:

2,5 V/20 k $\Omega$  (plný rozsah)

Výstupní impedance: 1 k $\Omega$

Další koncová zařízení:

Zdírka pro dálkové ovládání na volantu

## TUNER

Kmitočtový rozsah:

FM: 87,5 MHz až 108,0 MHz

AM: (MW) 522 kHz až 1 620 kHz

(LW) 144 kHz až 279 kHz

### [FM Tuner]

Použitelná citlivost: 11,3 dBf (1,0  $\mu$ V/75  $\Omega$ )

50 dB citlivost ztlumení:

16,3 dBf (1,8  $\mu$ V/75  $\Omega$ )

Kanálová selektivita (400 kHz): 65 dB

Kmitočtový rozsah: 40 Hz až 15 000 Hz

Stereo separace: 30 dB

Poměr zachycení: 1,5 dB

### [MW Tuner]

Citlivost: 20  $\mu$ V

Selektivita: 35 dB

### [LW Tuner]

Citlivost: 50  $\mu$ V

## CD PŘEHŘÁVÁČ

Typ: Přehráváč kompaktních disků

Systém detekce signálu: Bezkontaktní optický  
snímač (polovodičový laser)

Počet kanálů: 2 kanály (stereo)

Kmitočtový rozsah: 5 Hz až 20 000 Hz

Dynamický rozsah: 96 dB

Poměr Signál/Šum: 98 dB

Kolísání a chvění: Méně než měřitelný limit

Formát dekódování MP3:

MPEG1/2 Audio Layer 3

Max. datový tok: 320 kbps

Formát dekódování WMA (Windows Media®  
Audio):

Max. datový tok: 192 kbps

## OBECNÉ

Napájení:

Provozní napětí:

DC 14,4 V (povolená odchylka 11 V až  
16 V)

Typ uzemnění: Uzemnění záporného pólu

Provozní teplota:

0°C až +40°C

Rozměry (š x v x h):

Velikost pro instalaci (přibližně):

182 mm x 52 mm x 150 mm

Velikost ovládacího panelu (přibližně):

188 mm x 58 mm x 11 mm

Hmotnost (přibližně):

1,2 kg (bez příslušenství)

*Konstrukce a technické údaje podléhají změnám  
bez předchozího upozornění.*

**W przypadku NIEPRAWIDŁOWEJ pracy  
radioodtwarzacza**

**Wyzeruj jego pamięć**

Patrz Zerowanie pamięci urządzenia

**PROBLÉMY s ovládáním?**

**Resetujte váš přehrávač**

Viz stránka, Jak resetovat váš přehrávač

**Üzemeltetési NEHÉZSÉGEI vannak?**

**Kérjük, állítsa alaphelyzetbe (nullázza) a  
vevőkészüléket.**

Lásd az „A vevőkészülék alaphelyzetbe állítása (nullázása)“ oldalt.

**JVC**



PO, CZ, HU

© 2006 Victor Company of Japan, Limited

0106DTSMDTJEIN